

María Quesada-Vargas <sup>1</sup>.

## RESUMEN

El artículo examina varios escritos de profesionales en Enfermería, desde el punto de vista estilístico. Manifiesta los defectos más comunes entre los redactores (ambigüedad, imprecisión, palabrería superflua, cacofonía, monotonía debida a pobreza léxical y propone las cualidades opuestas a ellos (claridad, precisión, concisión, armonía, variedad, sencillez y originalidad), para alcanzar un estilo esmerado que capture el interés del lector y lo mantenga.

## INTRODUCCIÓN

A lo largo de los siglos, la voz *estilo* ha experimentado varios cambios de significado. La primitiva *stela* es de aborigen homérico: está inmortalizada en *La Ilíada* como *pilar*, *sostén*, *columna*. En Roma, el término *stilus* designó el punzón utilizado para escribir sobre tablas enceradas. Esta última acepción continuó su metamorfosis semántica hasta significar el modo especial de cada escritor para exponer sus conceptos mediante el lenguaje.

La estilística es la ciencia del estilo, es decir, el examen de las cualidades esenciales del buen estilo. Complementariamente, esta definición supone el estudio de los

principales defectos o vicios del estilo que han de evitarse.

## CUALIDADES

### Claridad

La claridad del lenguaje y el estilo se afina en el escogimiento apropiado de las palabras y la construcción acertada de las oraciones, de modo tal que el destinatario pueda comprender sin dificultad el pensamiento del emisor. Se considera como el atributo más destacado de la lengua española.

Esta cualidad se alcanza, en gran medida, cuando los términos se emplean con propiedad, es decir, con el significado y la categoría gramatical propios, las palabras se colocan en el orden debido dentro de la oración para evitar ambigüedades, se puntúa correctamente y se evita el uso tanto de frases y modismos regionales como de siglas y abreviaturas poco frecuentes.

La impropiedad en el uso del léxico consiste en emplear un término con un significado distinto del suyo. Algunos ejemplos comunes: *asesoría* por *asesoramiento*, *alimenticio* por *alimentar/o*, *a través de* por *mediante*, *por medio de*; *infringir* por *infligir*, *ubicar* por *localizar* ... Las causas principales de la impropiedad son el desconocimiento del vocabulario, la inseguridad respecto a los significados y, muchas veces, la falta de atención al redactar.

Las anfibologías, oraciones susceptibles de varios significados, atentan contra la claridad. Generalmente, se originan en la colocación inadecuada de los elementos pues, al cambiar el orden de los componentes oracionales, surgen diversas interpretaciones posibles. Asimismo, pueden originarse en la redacción descuidada. Entre las más comunes, aparecen en los periódicos *Sandalia para mujer negra*, *Cuna para niño de madera*, *Pantalón de vestir mujer*, *Camisa para papó Polo*, *Ron Abuelo Añejo*, *Se necesita personal de ambos sexos*, *Empleada para dormir en el trabajo*.

Por la flexibilidad del español, la construcción de sus oraciones no está sometida a reglas fijas. Sin embargo, la falta de cuidado al ordenar los elementos a veces provoca oraciones anfibológicas, nocivas para la claridad por la doble interpretación posible.

En todos los escritos es imprescindible la claridad; pero en pocos es tan inexcusable como en los referidos a la salud y la vida humanas. Las frases y oraciones ordenadas sencillamente deben prevalecer sobre las complejas, construidas por abundantes oraciones subordinadas; el vocabulario de uso escaso debe ceder ante el más conocido para garantizar la transmisión nítida de los conceptos.

<sup>1</sup>Filóloga.

## Precisión

La precisión se refiere al uso de términos correspondientes de modo exacto al significado que se desea exponer. Un texto es preciso cuando no se puede omitir una sola palabra sin modificarle el sentido.

Para lograr la precisión, es recomendable usar palabras concretas en vez de abstracciones (si es posible), evitar las metáforas y suprimir términos vagos como: serie, factor, elementos, aspectos ... Además, esta cualidad obliga a eliminar adornos superfluos y exponer la idea sin rodeos innecesarios.

La redundancia, defecto opuesto a la precisión, consiste en utilizar palabras o ideas inútiles por estar implicadas en el significado de otras. El énfasis en el pensamiento conduce a esta repetición. Tanto el lenguaje oral como el escrito -la prosa periodística, por ejemplo ofrecen muestras de usos redundantes. He aquí algunos de los más comunes. Traficar fraudulentamente: traficar = realizar negocios **ilícitos**. Resumir brevemente: resumir = repetir **abreviadamente** lo esencial de un asunto o materia. Erario público = Erario es el tesoro **público**. **Pero sin embargo:** ambas expresan circunstancias adversativas.

Los textos sobre salud o enfermería también presentan redundancias: *Seres humanos son colocados en estas máquinas que no les dan espacio ni siquiera para un quejido de dolor.* / *La investigación será el pilar fundamental.* / *Escribir el período de tiempo comprendido por un turno de trabajo.* / *Logros alcanzados.* / *Muchos pacientes están lisiados o incapacitados emocionalmente por el gran exceso del alcance de la discapacidad física.*

Un tipo casi inadvertido de redundancia, proveniente del inglés, consiste en anteponer el artículo a un sustantivo cuando no se necesita: *Este hallazgo tiene una especial implicación ..* / *Visión futura con un pensamiento a largo plazo.* / *El grupo tiene una conciencia clara de su salud sexual...*

Asimismo, tal adición sobra cuando, evidentemente, el período resulta más elegante sin el artículo: *Velar porque no exista la violencia en los hogares costarricenses.*

La vaguedad atenta contra la precisión y la propiedad. Se presenta al sustituir un término preciso por otro que expresa la idea solo en forma aproximada o general. Las palabras de género neutro (esto, eso, aquello, ello) en lugar de los vocablos exactos acentúan la imprecisión, por lo que el lector se pregunta a qué se refieren: *En todo momento, se evitó emitir juicios negativos sobre las personas. Ello (Este cuidado) favoreció que hablaran ..* / *... aunque el ambiente laboral es muy estresante, los y las profesionales en Enfermería perciben esto (esta circunstancia) como una forma de trabajo intensa, sin reflexionar en que esto podría acarrear serias consecuencias sobre su salud. Además de esto, los cambios repentinos de horario generan mucho estrés ...*

El estilo preciso está limpio de redundancias y aderezos estériles; se concreta a la exposición de conceptos y detalles específicos y es contrario a las manifestaciones de sentido general y vago que entorpecen la comprensión acertada de las ideas.

Desarrollar la habilidad para escoger vocablos precisos y usarlos es sinónimo de eficacia. Con ellos, el

destinatario puede interpretar las ideas del autor en la misma forma como este las concibió.

## Concisión

La concisión se obtiene al expresar el mayor número de ideas con la cantidad adecuada de palabras. No se trata del lenguaje lacónico pues el laconismo -oscuridad del sentido por la reducción extrema del número de palabras- vicia la claridad, la precisión y la concisión. Un escrito conciso se sirve solo de los términos necesarios para transmitir el concepto en forma transparente y completa. Para escribir de modo conciso, debe evitarse la palabrería ociosa, útil solo para dificultar la comprensión del mensaje.

El circunloquio es un rodeo de palabras que implica demasía. Este vicio conduce a emplear grupos de palabras en vez de palabras únicas o grupos más simples que expresan lo mismo. Así, el estilo se infla innecesariamente: *La investigación tuvo una duración (duró) seis meses.* / *El análisis de los datos se llevó a cabo en forma cuantitativa (fue cuantitativo) / Se realizó un análisis del contenido de la información en forma cuantitativa (Se analizó cuantitativamente el contenido de la información).* / *Se nota que las situaciones que producen mucho estrés (muy estresantes) se relacionan con asuntos de organización. / Se trató de propiciar (Se propició) una reflexión.* / *La mayor parte de la población de enfermeras que se encuentran laborando tienen una edad Dar encima de los 30 años. La mayor parte de la población de enfermeras laboralmente activas están por encima de los 30 años. / Mi sincero agradecimiento a todos aquellos que de una v otra forma han contribuido (quienes contribuyeron) al desarrollo exitoso de la*

investigación./ En relación con la integración de los conceptos de salud física y salud emocional en el plan terapéutico, este aspecto fue evaluado preguntando... (**La integración de los conceptos de salud física y salud emocional en el plan terapéutico fue evaluada preguntando...**)

La construcción con el participio pasivo es sumamente útil por su concisión, pues emplea un menor número de palabras: **Hecha** esta aclaración, se le solicita a/la paciente que se ubique en la escala del dolor.

Decir muy poco con un número excesivo de términos atenta contra la concisión exigida por el buen estilo. El *blabismo* -escribir o hablar mucho sin decir nada- nace como producto de la verbosidad que sustituye a las ideas.

### Sencillez

La sencillez implica expresarse con naturalidad, sin afectación. Se alcanza con el empleo de palabras y frases de comprensión fácil y evitando formas rebuscadas, artificiosas, embrolladas. La sencillez huye de la afectación; el estilo sencillo es natural, espontáneo, libre de construcciones alambicadas, como el que el emisor utilizó al redactar el texto siguiente: *Algunos pacientes con dolor crónico sufren el fenómeno de dolor aprendido, esto es, que el componente inicial del dolor, debido a algunos estímulos nociceptivos, recibe tal atención y refuerzo ambiental que la conducta de dolor emitida por el paciente continúa incluso después de que el daño tisular se ha curado. Esta forma de dolor crónico podría ser generada por hechos conductuales más que por daño tisular.*

La prosa ha de evitar el asianismo, es decir, el estilo ampuloso y afectado y procurar el aticismo, caracterizado por la sencillez, la elegan-

cia, la concisión y el rechazo de ornamentos retóricos.

### Armonía

La armonía radica en el arte de combinar palabras y frases de modo agradable para el oído. El vicio contrario, la cacofonía, es la repetición molesta de sonidos, en sílabas o palabras. Por lo general, la suscita el menor esfuerzo y la falta de cuidado.

No pueden brindarse muchas normas para conseguir la armonía de un escrito; sin embargo, cuando sea posible, conviene evitar:

1. Las palabras de pronunciación difícil.
2. El choque de acentos: *requerimientos técnicos mínimos.*
3. Las paraquemas, cacofonías debidas al encuentro de dos sílabas iguales o semejantes: *Exige una visión global en un medio con constantes tendencias a la división./ Estos profesionales están en contacto continuo con los pacientes ...*
4. Las asonancias: *esto está relacionado con la incertidumbre ...*
5. Las consonancias: *El estrés psicológico es considerado como el resultado de la interacción entre el individuo y su entorno./ El término describe, en forma alarmante, las consecuencias de la exposición constante a las variadas fuentes del estrés./ El desequilibrio resultante en el sistema familiar constituye una crisis importante./ Se carece aún de tratamientos que puedan controlar el dolor crónico en forma consistente y permanente./... además, más de la mitad manifiesta que . ./ El ambiente principal de una UCI puede convertirse en un peligro emocional para los*

*pacientes. De modo inicial, el mayor impacto .. ./ ... bastante estresante .. ./ Lo anterior es digno de considerarse tomando en cuenta que no se cuenta en Costa Rica con experiencia en modelos .. ./ Entre los grupos de mayor riesgo están el de los niños, las niñas y los adolescentes. En ellos, se identificaron diferentes necesidades: educación, ...*

La cacofonías anteriores pueden eliminarse en varias formas: *El estrés psicológico se considera como el resultado de la interacción entre el individuo y su entorno./ El término describe, en forma alarmante, las consecuencias de la exposición continua a las variadas fuentes del estrés./ El desequilibrio resultante en el sistema familiar constituye una crisis considerable. / Se carece aún de tratamientos que puedan controlar el dolor crónico en forma consistente y perenne./ ... asimismo, más de la mitad manifiesta que . ./ El ambiente característico de una UCI puede convertirse en un peligro emocional para los pacientes. Inicialmente, el mayor impacto.. ./ ... muy estresante .. ./ Lo anterior es digno de considerarse tomando en cuenta que en Costa Rica no se posee experiencia en modelos .. ./ Entre los grupos de mayor riesgo están el de los niños, las niñas y los adolescentes. En ellos, se identificaron diversas necesidades: educación, ...*

El uso continuo de palabras terminadas en -ción (-sión) agobia el oído del lector: *Con la utilización de placebos, a veces se experimenta una respuesta positiva que puede ser mediada por un estímulo de producción de endorfinas./ El estudio presentó información respecto a la regularidad en la utilización de técnicas cognitivo-conductuales: mostró niveles bajos de aplicación./ En el sistema de observación*

categorial, la identificación del problema se hace desde una teoría ...

Suprimidos los vocablos cacofónicos, las nuevas expresiones resultan armoniosas: *Con el uso de placebo, a veces se experimenta una respuesta positiva que puede ser mediada por un estímulo de producción de endorfinas./ El estudio presentó **datos** respecto a la regularidad en el empleo de técnicas cognitivo-conductuales: **mostró niveles bajos de aplicación.** / En el sistema de observación categorial, el problema se **identifica** desde una teoría ...*

Cuando es imposible sustituir los términos, es preferible la repetición que el sinónimo rebuscado.

Las consonancias debidas al uso de palabras o adverbios terminados en *-mente*, pueden eliminarse mediante construcciones sinónimas o suprimiendo alguno innecesario: ... *10 enfermedad grave y la muerte ocurren frecuentemente (**a menudo**) entre imponentes equipos ...* Por supuesto, no se trata de una norma rígida; se aplicará sobre todo para evitar que dos o más de estas palabras se acumulen o coincidan en vecindad.

Prosa y verso difieren en su naturaleza. Mientras en poesía los elementos se ordenan para obtener efectos rítmicos muy marcados, la armonía de la prosa es amenazada por las sonoridades. La musicalidad, el ritmo y la reiteración, tan favorables en el verso, deben combatir en la prosa para evitar el defecto de la cacofonía. Es recomendable leer el texto en voz alta para descubrir las combinaciones malsonantes que escaparon de la lectura solo visual.

## Originalidad

Huir de las frases triviales (poner un granito de arena, poner los puntos sobre las íes, tomar las medidas del caso, tomar cartas en el asunto, entrarle al asunto, de cara al siglo XXI, de una u otra manera, para nadie es un secreto, de todos es sabido y otras de similar ralea) es el mejor ejercicio para conseguir un estilo original. La originalidad reside, sobre todo, en el modo de exponer los conceptos.

Las expresiones banales, desprovistas de originalidad, adocenán el texto. El estilo es poco original cuando abunda en frases manoseadas, que pueden reemplazarse por otras más propias, por la expresión genuina.

## Variedad

La variedad depende del empleo de frases, palabras o giros distintos para tornar agradable y elegante la expresión.

La tendencia a ceñir el lenguaje a un número limitado de vocablos, frases y muletillas corrientes, en detrimento de la variedad y riqueza léxica, genera un estilo descolorido y sin gracia. Este defecto, conocido como *monotonía* o *pobreza*, se manifiesta en el abuso de varios verbos comunes o *fáciles* (llevar a cabo, hacer, realizar, efectuar, tener ... ) que se emplean con variedad de significados en lugar de otros más aptos y precisos. A continuación, se presentan ejemplos de perífrasis innecesarias con algunos de estos verbos.

Verbo *SER*: *El control de la situación puede ser en conjunto con otras personas. (**La situación puede controlarse en conjunto con otras personas.**)*

Verbo *TENER*: *La investigación tuvo una duración de tres meses (**duró**)./ Están exentas las enfermeras que tengan (**con**) más doce años de servicio.*

Verbo *HACER*: ... *hacer frente a las necesidades cambiantes (**enfrentar**)./ La identificación del problema se hace desde una teoría o modelo explicativo del fenómeno. (**El problema se identifica desde una teoría o modelo explicativo del fenómeno.**) / Esta percepción se amplía cuando se consulta si pueden modificar la situación o hacer algo (actuar) al respecto./ Destacan la supervisión y el poco reconocimiento que se hace del trabajo de las (los) enfermeras. (**Destacan la supervisión y el poco reconocimiento del trabajo de ...** )./ Se hace ahora necesario ... (**Es necesario ahora ...**)/ Los pacientes hacen referencia a que ... (**refieren** que ... ).*

Verbo *REALIZAR*: *Se realizó un análisis del contenido de la información (Se **analizó** el) ... / El análisis de los datos se realizó (**Los datos se analizaron**) por categorías./ Realizar (**Cumplir** o **Desempeñar**) funciones de Enfermería para las que no ha sido capacitada(o). / La Escuela ha realizado actividades de evaluación de (**ha evaluado**) la condición de salud de la población. / Se realizaron dos entrevistas, una a la muestra de la población y otra a la psicóloga. (Se **entrevistó** a la muestra de la población y a la psicóloga).*

Verbo *DAR/DARSE*: ... *para dar respuesta (**responder**) a las necesidades de salud./ ... se dan (**ocurren**) distracciones .. ./ En algunos casos, se da (**se presenta**) la indiferencia ante la muerte del paciente.*

Verbo *HABER*: *En este rubro, hay un porcentaje del 30% que seleccionó la opción Ninguna de las anteriores.*

**(En este rubro, un 30% seleccionó la opción Ninguna de las anteriores.)**

En realidad, el defecto principal manifiesto en las perífrasis superfluas escritas con verbos fáciles es la pobreza y su consecuencia, la monotonía.

Cuando se dispone de un léxico reducido, tienen que repetirse las mismas palabras: *En relación con el desempeño laboral, la mayoría de los(as) enfermeras(os) consideran que estas situaciones podrían perjudicar su desempeño laboral, pero también podrían mejorarlo. / Destacan los dolores producidos por neuralgias post herpéticas y osteoartritis. Destacan, además, las patologías de tipo lumbar. / El estrés afecta directa o indirectamente la calidad del cuidado que se brinda a los pacientes. Además, el estrés podría ser la principal causa de desgaste, insatisfacción laboral .. / El sexismo, en todos los ámbitos, es negativo; por eso, es necesario detectarlo en otras instancias socializadoras como la familia y todo el ámbito social. / Reconocer el síndrome del estrés identificado y comprendiendo los signos y sintamos del estrés.*

Sin repeticiones superfluas, las oraciones resultan variadas y concisas:

*La mayoría de los(as) enfermera-5(as) consideran que las situaciones relacionadas con el desempeño laboral podrían perjudicarlo, pero también mejorarlo. / Destacan los dolores por neuralgias post herpéticas y osteoartritis. **Sobresalen,** además, las patologías de tipo lumbar. / El estrés afecta directa o indirectamente la calidad del cuidado que se brinda a los pacientes. Además, podría ser la principal causa de desgaste, insatisfacción laboral .. / El sexismo, en todos los ámbitos, es negativo; por eso, es necesario detectarlo en otras instancias socializado-*

*ras como la familia y todo el ambiente social. / Reconocer el síndrome del estrés identificando y comprendiendo sus signos y sintamos.*

Otra palabra repetida incansable e innecesariamente es "que"; Existen varias maneras de sustituirla.

Por un sustantivo: ... expresan que prefieren (su **preferencia** por) involucrarse ...

Por un adjetivo: ... situaciones que producen (**productoras** de) estrés ... / ... el trabajo que realizan las mujeres (el trabajo **femenino**)

Por un participio: ... causas que hayan determinado el estado crítico (**determinantes** del).

Por un infinitivo: ... puede que se usen (pueden **usarse**) valores de ...

Por eliminación (cuando resulta superflua): *Este dato lleva a considerar la posibilidad de que se dé una respuesta evasiva.*

Las repeticiones de palabras son legítimas y están perfectamente justificadas solo cuando persiguen el énfasis o confieren mayor claridad al pensamiento: ... *en el sistema nervioso que recibe una **señal** cuando, en realidad, esta **señal** no ha existido.*

El epitetismo, es decir, la colocación permanente e innecesaria del adjetivo ante el sustantivo, propicia la monotonía. Puede originarse en dos hechos: influencia del inglés, lengua que exige tal posición, o desconocimiento de las posibilidades de adjetivación del español. Aunque leve, esta tendencia se advierte en los escritos relativos a la Enfermería.

En castellano, el adjetivo puede anteponerse o posponerse y, en cada caso, adquiere un valor distinto. El antepuesto, por su importancia es-

tilística, atrae la atención del lector, por lo cual es más subjetivo y afectivo; en él se intensifica el matiz cualitativo de la construcción. Cuando va pospuesto, la frase adquiere carácter más descriptivo: Simón Bolívar fue un *gran hombre* (de innumerables cualidades); sin embargo no fue un *hombre grande* (de estatura elevada).

Otra manifestación de pobreza consiste en añadir palabras que no contribuyen a mejorar la expresión ni a completar la idea y pueden eliminarse sin alterar el sentido: *Se aprovechó la oportunidad brindada por las diferentes supervisoras durante las reuniones... / El mejoramiento más rápido es otro dato obtenido mediante investigaciones realizadas por diversos investigadores.*

Quien posee mayor riqueza léxica percibe matices distintos entre vocablos equivalentes y posee la habilidad para reemplazar uno de sentido general por otro de significado preciso. Estas destrezas le permiten eliminar la monotonía ocasionada por la repetición innecesaria de palabras o por su colocación en un lugar invariable del sintagma. Por ambas razones, está mejor capacitado para exponer el pensamiento con propiedad y eficacia.

## EPÍTOME

Del escogimiento de las palabras y el manejo correcto de las oraciones y los párrafos depende que el estilo sea claro, preciso, conciso o, por el contrario, ambiguo, impreciso, difuso.

**Claridad.** Con frecuencia, lo claro para quien escribe no lo es para quien lee. Por eso, necesariamente, el autor debe colocarse en la posición de lector. El estilo es claro cuando el pensamiento del emisor penetra sin esfuerzo en la mente del receptor. La oscuridad de un

texto se origina en la confusión de las ideas del autor sobre el tema

La intuición literaria es una habilidad natural: se nace con esa aptitud o se carece de ella. En cambio, una persona con cierta cultura, sin pretender convertirse en escritor consumado, puede alcanzar un estilo claro que le permita comunicarse eficazmente.

**Precisión.** La precisión -consecuencia del estilo claro-lleva consigo la exactitud del pensamiento y el vocablo. El secreto para adquirirla: no decir ni más ni menos de lo que el emisor desea y del modo adecuado. Los detalles insignificantes generan un estilo difuso, poco preciso.

La mesura es un modo eficaz de mantener la precisión. Un escrito medido evita el empleo de adjetivos pomposos, rimbombantes, como *sorprendente, magnífico, sensacional, extraordinario* y los superlativos terminados en -ísimo.

La precisión se opone a las redundancias, repeticiones viciosas, fruto de la ignorancia, el automatismo expresivo o la verborrea repetitiva.

**Concisión.** Cuando las ideas se presentan en forma condensada y breve, el texto gana fuerza expresiva. La explosión informativa de la época actual exige comprimir los mensajes, pues no puede obligarse al lector a perder su tiempo en relatos oscurecidos por la palabrería.

Difícilmente, las oraciones demasiado largas resaltan las ideas principales, que se pierden en detalles de menor importancia. Las cláusulas muy extensas complican la interpretación del mensaje y convierten la lectura en una actividad tediosa y difícil.

Los circunloquios refrenan el curso de la prosa y la vuelven muy lenta.

La prolijidad excesiva en la forma se debe, en más de una oportunidad, a la pobreza de ideas. Cuando no se tiene mucho que decir, se habla o se escribe más de lo necesario.

La clave para ser conciso radica en eliminar palabras fútiles que no agregan significado alguno y desechar detalles innecesarios; en sustituir construcciones recargadas por expresiones más breves, para exponer los mismos conceptos con la mayor economía de léxico.

**Sencillez.** La prosa moderna prefiera las formas escuetas, la transparencia y la diafanidad. La afectación, producto de la ampulosidad, se corrige escribiendo sencillamente. Referida al estilo, la sencillez no es término despectivo sino artístico. Las palabras deben fluir naturales y espontáneas, sin esfuerzos ni rebuscamientos inútiles.

**Originalidad.** La originalidad no depende tanto de la novedad del tema sino del modo nuevo, personal, de enfocarlo.

**Armonía.** El estilo armonioso evita la combinación inarmónica de los elementos acústicos de las palabras y las rimas. *Cuanta más se asemeje la prosa al verso, peor es la prosa.* La armonía de la prosa depende de la variedad y la propiedad del vocabulario, de la formulación clara del pensamiento y la concatenación lógica de las oraciones.

**Variedad.** El estilo poco variado exhibe una lengua raquítica, inflexible, sujeta a la repetición de unas cuantas palabras que podrían llamarse *universales*. Para evitar textos monótonos, se recomienda emplear con reserva las palabras *fáciles* o eliminarlas si es posible. Son términos de significación muy amplia; voces vagas, imprecisas, incoloras que, por servir para todo,

apenas sirven para algo. Se requiere entrenamiento para evitar los vocablos anodinos y sustituirlos por otros que brinden una imagen exacta, variada, elegante y vivaz.

La corrección del lenguaje empleado y el buen estilo se complementan: no puede existir esta cualidad sin aquel requisito, cuando se desea redactar un texto que responda a las necesidades comunicativas de emisor y receptor, participantes indispensables en el proceso de lectura-escritura. A esta imperiosidad, debe sumarse el hecho innegable que los profesionales en Enfermería tienen en sus manos la salud de las personas, tesoro de valor inapreciable para la supervivencia de la especie humana. Por eso, tanto su comunicación oral como la escrita deben ajustarse a los cánones a fin de que sean claras e inequívocas, para evitar interpretaciones erróneas o ambiguas que puedan atentar contra la integridad de sus pacientes.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Añorga, Joaquín (s.f.) Composición. Ediciones escolares **la** Escuela Nueva. Madrid.
2. Lázaro Carreter, Fernando y Tusón, Vicente (1983). Curso de lengua española. Ediciones Anaya. Madrid.
3. Ilerena, María (1981) Un manual de estilo. LOGOI INC. Miami, Florida.
4. MacLean, Alejandro (1979). Comunicación escrita. IICA. San José.
5. Martín Vivaldi, Gonzalo (s.f.). Curso de redacción. 19ª edición. Ediciones Prisma. México.
6. Martínez de Souza, Jasé (1993). Diccionario de redacción y estilo. Ediciones Pirámide. Madrid.
7. Muller Delgado, Marta V. (1990). Curso básico de redacción. Comunicación escrita. Editorial de la Universidad de Costa Rica. Ciudad Universitaria Rodrigo Facio. San José.
8. Real Academia Española (2001). Diccionario de la lengua española. 22ª edición. Editorial Espasa Calpe. Madrid. [www.rae.es](http://www.rae.es)
9. Rodríguez Jiménez, V. (1991). Manual de redacción. 3ª edición. Editorial Paraninfo S.A. Madrid.